

GEMEINDEBLATT

AMTSBLATT DER GEMEINDE HILZINGEN MIT DEN ORTSTEILEN

Tradition und Fortschritt

HILZINGEN
IM HEGAU



Duchtlingen

Schlatt a. R.

Weiterdingen

Binningen

Riedheim

58. Jahrgang

44. Kalenderwoche

Freitag, 4. November 2022

Nummer 44

Adventsfenster Duchtlingen

Jetzt anmelden

Duchtlingen. Auch in diesem Jahr möchten die Duchtlinger gerne mit den Duchtlingern in eine besinnliche Weihnachtszeit starten und in ganz Duchtlingen Tag für Tag die Häuser erhellen lassen. Egal ob einzelne Fenster, der Garten oder die Einfahrt, mit Geschichte zum Mitnehmen, Musik im Hintergrund oder Bewirtung, ob groß oder klein, jeder darf sein Zuhause nach seinen Vorstellungen schmücken und andere damit erfreuen. Täglich ab 17 Uhr gehen beim nächs-

ten Haus die Lichter an und leuchten Abend für Abend, bis an Heilig Abend das ganze Dorf in hellen Lichtern erstrahlt. Am 24. Dezember, findet der Abschluss mit unserem traditionellen Krippenspiel der Kinder in der Kirche statt. Wer mitmachen möchte, kann sich gerne über duchtlingeradventsfenster@gmx.de anmelden. Informationen gibt es bei Daniela Hägele, Tel. 0175 5942451, Stefanie Kessinger, Tel. 0160 95120126, Tanja Rietschle, Tel. 0176 21619906.



Am Donnerstagnachmittag, 27. Oktober, bei fast sommerlichen Temperaturen, trafen sich die Kinder gemeinsam mit ihren Eltern im Außenbereich des Kindergartens. Dank Madlena Bayer, die die Kürbisse für den Kindergarten Schlatt besorgt hatte, konnte das Schnitzen losgehen. Die Kinder waren voller Eifer dabei und es entstanden schaurig schöne Kürbisgesichter. Für eine Stärkung zwischendurch war auch gesorgt. Die Eltern hatten allerlei Kuchen und Muffins gebacken. *Bild: Kiga Schlatt*

An Schüler, Eltern, Freunde und Interessierte

Peter-Thumb-Schule Hilzingen

Samstag, den 12.11.2022, 10:00 - 12:00 Uhr

**Ein Blick ins Schaufenster
sagt mehr als tausend Worte.**

Lernen Sie unsere Lerngruppen der GMS, unsere Klassen der Grundschule, wie unser Lehrerteam, bestehend aus Grund-, Gymnasial-, Real- und Werkrealschullehrkräften kennen und bekommen Sie einen Einblick in die Arbeit an einer Gemeinschaftsschule mit Primarstufe.

Wir freuen uns auf Sie.

Schüler, Kollegium und Schulleitung der
Peter-Thumb-Gemeinschaftsschule Hilzingen

Peter-Thumb-Schule · Hauptstr. 53 · 78247 Hilzingen

☎ 07731 1431950

🌐 www.schule-hilzingen.de



Gemeindeverwaltung Diskussionsabend in Duchtlingen

Duchtlingen. Am Montag, 7. November, treffen sich die Duchtlinger Gemeinderäte, Vereinsvorstände sowie Vertreter der Gemeinde zur turnusmäßigen Sitzung. Interessierte Einwohner aus Duchtlingen sind herzlich eingeladen, an der Sitzung teilzunehmen.

Die Sitzung findet um 19 Uhr im »Alten Rathaus«, Singener Straße 2 (über dem Kindergarten) statt.

Freiwillige Feuerwehr Abteilung Binningen Jahreshauptübung im Engelweg

Binningen. Am Samstag, 5. November, um 16 Uhr, findet die Jahreshauptübung der Feuerwehr Binningen statt. Als Übungsobjekt wurde das Gebäude Engelweg 9 (Familie Merkt) ausgewählt. Die anschließende Manöverkritik findet im Feuerwehrhaus statt. Über viele Besucherinnen und Besucher würde sich die Feuerwehr Binningen freuen.

Unsere Jubilare

8. November 2022

- 80 Jahre: **Renata Eichberg**, Zwinghofstr. 3, Hilzingen

Apotheken-Notdienst

Do 03.11.

- **Hochrhein-Apotheke Gailingen**, Rosenstr. 1
- **Hegau-Apotheke Steißlingen**, Lange Str. 12

Fr 04.11.

- **Martinus-Apotheke Singen**, Uhlandstr. 48

Sa 05.11.

- **Sonnen-Apotheke Radolfzell**, Hegaust. 21
- **Stadt-Apotheke Tengen**, Marktstr. 7

So 06.11.

- **Ring-Apotheke Singen**, Ekkehardstr. 59c

Mo 07.11.

- **Wasmuth-Apotheke Mühlhausen**, Schloßstr. 40

Die 08.11.

- **Scheffel-Apotheke Radolfzell**, Haselbrunnstr. 48

Mi 09.11.

- **Rosenegg-Apotheke Rielasingen**, Hauptstr. 5
- **City-Apotheke Engen**, Breitestr. 8

Do 10.11.

- **Residenz-Apotheke Radolfzell**, Poststr. 12

Angaben ohne Gewähr. Tagesaktuelle Auskünfte zum jeweiligen Apotheken-Notdienst erhalten Sie aus dem Festnetz kostenlos über Telefon 0800/0022833.

Bekanntmachung

Hilzingen, 27.10.2022

Einladung

Zur öffentlichen Sitzung des Technischen und Umweltausschusses am

**Dienstag, 8. November 2022, um 19 Uhr,
im Rathaus Ratssaal, Hauptstraße 36, 78247 Hilzingen,**

laden wir die Öffentlichkeit hiermit ein.

Tagesordnung

1. Fragemöglichkeit für Einwohner
2. Vorlage und Genehmigung der Niederschrift über die öffentliche Sitzung des Technischen und Umweltausschusses am 11.10.2022
3. Bekanntgabe von Beschlüssen aus nichtöffentlicher TUA-Sitzung am 11.10.2022
4. Beschlussfassung über Bauanträge im Vereinfachten Verfahren
- 4.1 Beschlussfassung über einen Bauantrag im vereinfachten Verfahren: Bauvorhaben: Neubau eines Einfamilienhauses mit Carport, Baugrundstück: Weidenbühlstraße 14, Gemarkung: Schlatt a. R., Flurstück-Nr.: 1856/2
- 4.2 Beschlussfassung über einen Bauantrag im vereinfachten Verfahren: Bauvorhaben: Neubau eines Carports, Baugrundstück: Klosterstraße 1a, Gemarkung: Binningen, Flurstück-Nr.: 3816/1
- 4.3 Beschlussfassung über einen Bauantrag im vereinfachten Verfahren: Bauvorhaben: Neubau eines Gewerbegebäudes mit Wohnung, Baugrundstück: Weidgang 14 a, Gemarkung: Hilzingen, Flurstück-Nr.: 9495
5. Beschlussfassung über einen Bauantrag: Bauvorhaben: Umbau und Sanierung des bestehenden, denkmalgeschützten Gebäudes zu einem Mehrfamilienhauses, Baugrundstück: Hauptstraße 68, Gemarkung: Hilzingen, Flurstück-Nr.: 204
6. Sanierungsrechtliche Genehmigung nach § 144 BauGB Umbau und Sanierung des bestehenden, denkmalgeschützten Gebäudes zu einem Mehrfamilienhauses, Hauptstraße 68, Flst.Nr. 204, Gemarkung Hilzingen
7. Bekanntgaben der Verwaltung
8. Fragemöglichkeit für Ausschussmitglieder
9. Fragemöglichkeit für Einwohner

Mit freundlichen Grüßen

Holger Mayer
Bürgermeister



Abfuhrtermine

- **Fr 04.11.2022**
- **Mi 09.11.2022**

**Biomüll
Problemstoffsammlung Hilzingen,
Hegau-Halle, 12:15 bis 14:15 Uhr**

Für nähere Informationen wenden Sie sich bitte an den Müllabfuhr-Zweckverband Rielasingen-Worblingen, Telefon 07731/9315-61, www.mzv-hegau.de.

Gelbe Säcke sind im Rathaus, Bürgerbüro, EG, erhältlich.



Bei schönstem Herbstwetter machten sich die Kinder gemeinsam mit den Erzieherinnen des Kindergarten Schlatt auf den Weg zu den Apfelbäumen von Alfons Zipperer. Nach kurzer Vesperpause gingen alle gestärkt ans Auflesen der Äpfel. Es kamen viele Kisten mit Obst zusammen. Anschließend ging es weiter zur Brennerei von Familie Zipperer. Dort haben die Kinder die Äpfel zuerst gewaschen und danach wurden sie gehäckselt. Die Kinder durften das gehäckselte Obst mit Unterstützung von Alfons und Cecile in die Apfelpresse geben. Es war sehr spannend zu sehen, wie der Apfelsaft entstand. Die Kinder gingen stolz mit einer Flasche selbstgemachten Apfelsaft nach Hause. Bild: Kiga Schlatt

Heizöl-Sammelbestellung 2022

Sehr geehrtes Mitglied und Heizölbesteller,

Der Haus – und Gartenverein Hilzingen bietet wieder eine Heizöl-sammelbestellung an. Gerade bei den aktuellen hohen Energiepreisen wollen wir den Preisvorteil bei einer Sammelbestellung nutzen. Der Ablauf ist wie die letzten Jahre:

- Das Mitglied meldet mit dem unteren Abschnitt seinen Heizölbedarf
- Nach Vorlage aller Anmeldungen verhandelt der Vorstand mit den Heizöllieferanten und wird dem günstigsten Anbieter die Bestellung erteilen
- Vorgesehene Auslieferung: Ende November/Anfang Dezember 2022
- Der Heizöllieferant wird die Heizöllieferung organisieren und jeden Besteller direkt über die Anlieferung benachrichtigen.
- Die Rechnung wird jedem einzelnen durch den Heizöllieferanten zugestellt

Die Mitglieder, die sich an der Sammelbestellung beteiligen möchten, geben den unteren Abschnitt ausgefüllt bis spätestens 14. November an:

- Peter Ritter, Churfürstenstraße 6, Hilzingen
- Für Rückfragen stehen zur Verfügung: Peter Ritter, Tel. 61512

Mit freundlichen Grüßen
Die Vorstandschaft



Ich beauftrage den Haus – und Gartenverein Hilzingen in meinem Namen und auf eigene Rechnung Heizöl zu bestellen.

Hiermit bestelle ich circa _____ Liter Heizöl

Vor und Zuname

Telefon

Lieferanschrift (Straße und Ort)

Datum, Unterschrift

Aktuelles Programm

Neue Kurse im Bildungszentrum

Hegau. Von der Allgemeinbildung über kulturelle, theologische und persönlichkeitsorientierte Bildung bis hin zu Gesundheitskursen erstreckt sich das Angebot des Bildungszentrums Singen.

Der aktuelle Programmflyer lautet mit besinnlichen und stimungsvollen Veranstaltungen bereits den Advent ein. Das beliebte Kunstfrühstück im Kunstmuseum Singen wird für kulturelle und kulinarische Genießer

wieder aufgetischt. Und zahlreiche Bewegungskurse von Pilates bis zur Seniorengymnastik motivieren dazu, auch in der ruhigeren Jahreszeit in Bewegung zu bleiben. Alle Kurse finden sich online unter www.bildungszentrum-singen.de und sind ab sofort buchbar.

Für Infos und Beratung steht das Team des Bildungszentrums gerne bereit: Tel. 07731 982590 oder info@bildungszentrum-singen.de.

Vorschau FC Hilzingen

Freitag, 4. November

D-Junioren SG Hilzingen – SG Gottmadingen-Bietingen, 18 Uhr

A-Junioren SG Reichenau-Waldsiedlung – SG Hilzingen-Gottmadingen, 19 Uhr

Samstag, 5. November

D-Junioren SG Hilzingen II – SG Hori, 10:30 Uhr

Herren Kreisliga B VfR Stockach II – FC Hilzingen II, 12 Uhr

C-Junioren SG Heud./Raithasl./Rorgenwies – SG Hilzingen, 12:30 Uhr

B-Junioren SG Immenstaad – SG Hilzingen-Gottmadingen, 14:45 Uhr

Frauen Bezirksliga FC Hilzingen – Spfr. Owingen-Billafingen, 16:30 Uhr

Sonntag, 6. November

Herren Bezirksliga SC Pfullendorf II – FC Hilzingen, 12:30 Uhr

Herren Kreisliga C SV Mühlhausen III – FC Hilzingen III, 13:30 Uhr

B-Junioren SG Bohlingen II – SG Hilzingen-Gottmadingen II

Zu verschenken

Haben Sie auch Sachen, die zu schade für den Müll und noch brauchbar sind? Dann rufen Sie uns an unter 07731/3809-51.

- Gut erhaltene stabile Schlafcouch, Breite 1,6m, mit Lattenrost, Tel. 07731 182721
- Teilbare Wohnwand, TV Board, grünes 3er Sofa, Glasvitrine, Schuhschrank, gepolsterter Stuhl, Tel. 07731 5919750
- Klavier, Tel. 07731 64708
- Wickeltischauflage, Tel. 07731 64722
- 3 runde und 1 viereckiger große Blumenpflanzkübel, Tel. 07739 5570
- Ältere funktionstüchtige Miele-Waschmaschine, Breite 45cm, Tel. 07731 66926
- Wohnzimmer Ecksofa 220cm x 320cm, Höhe 95cm, Tiefe 95cm, Laufband Marke »Cardio Strong«, klappbar, Länge 190cm, Höhe 135cm, Breite 90cm (1. Stock), Tel. 07739 300
- Kettler Hometrainer, Tel. 07731 62892

Gemeinde Hilzingen Öffentliche Ausschreibung Ortskernsanierung Hilzingen



Die Gemeinde Hilzingen schreibt auf der Grundlage der VOB folgende Arbeiten aus:

**Ortskernsanierung Hilzingen, Umgestaltung Hauptstraße/Be-
reich Rathaus,
Abschnitt »Dorfplatz Nördlicher Teil« und östlicher Vorplatzbe-
reich beim Bürgerbüro**

1: Landschaftsbauarbeiten

Abbrucharbeiten Mauern	circa	15 m ²
Abbrucharbeiten Beläge	circa	950 m ²
Erdarbeiten / Erdbewegung / Abfuhr	circa	750 m ³
Neue Tragschichten herstellen	circa	400 m ³
Belagsflächen Betonpflaster	circa	625 m ²
Belagsflächen Natursteinpflaster	circa	70 m ²
Belagsflächen Asphaltdecke	circa	320 m ²
Randabschlüsse / Bordsteine, Pflasterstreifen	circa	400 m
Sitzmauer aus Naturstein	circa	8 m ²
Treppe	circa	19 m
Tiefbau / Leitungsbau	circa	220 m
Brunnenanlage neu herstellen		
Rasenansaat	circa	300 m ²
Pflanzflächen neu anlegen	circa	100 m ²
Bäume	circa	5 St
Ausstattung: Sitzelemente, Beleuchtung, Fahnenmasthülsen, Fahrradanlehnbügel		

Ort der Ausführung: 78247 Hilzingen
Anforderung Angebote: Die Ausschreibungsunterlagen kön-
nen in digitaler Form ab 7. November
2022 bei faktorgruen Landschafts-
architekten bdla und Beratende In-
genieure unter rottweil@faktorgru-
en.de angefordert werden.

Vergabepflichtstelle: Landratsamt Konstanz

Sicherheitsleistungen: Vertragserfüllung: 5,0 v.H.
Gewährleistung: 3,0 v.H.

Abgabeort: Gemeinde Hilzingen, Hauptstraße
36, 78247 Hilzingen, Zimmer 31

Eröffnungstermin: Rathaus Hilzingen, Sitzungssaal
Zimmer 33
22. November 2022, 11 Uhr

Zuschlag / Bindefrist: 22. Dezember 2022
Ausführungszeitraum: Baubeginn: 06.03.2023
Fertigstellung: 13.10.2023

Holger Mayer, Bürgermeister

Öffentliche Bekanntmachung

Abwasserzweckverband Hegau-Süd

des Beschlusses der Verbandsversammlung vom 12. Juli 2022
über die Feststellung des Jahresabschlusses 2021 des Abwas-
serzweckverbandes Hegau-Süd gemäß §16 Absatz 4 Eigenbe-
triebsgesetz:

I. Feststellungsbeschluss

Der Jahresabschluss des Abwasserzweckverbandes Hegau-Süd
für 2021 wird wie folgt festgestellt:

		Euro
1.1	Bilanzsumme	19.182.868,37
1.1.1	davon entfallen auf der Aktivseite auf	
	- Anlagevermögen	19.023.456,00
	- Umlaufvermögen	159.412,37
1.1.2	davon entfallen auf der Passivseite auf	
	- Sonderposten für Investitionszuschüsse	917.624,00
	- Rückstellungen	60.350,00
	- Verbindlichkeiten	18.204.894,37
1.2	Jahresgewinn / Jahresverlust	0,00
1.3	Summe der Erträge	5.488.069,87
1.4	Summe der Aufwendungen	5.488.069,87
2.	Der Verbandsvorsitzende wird für das Wirtschaftsjahr 2021 ent- lastet.	

II. Uneingeschränkter Bestätigungsvermerk des Wirtschafts- prüfers

Nach unserer Beurteilung aufgrund der bei der Prüfung gewon-
nenen Erkenntnisse entspricht der beigefügte Jahresabschluss in
allen wesentlichen Belangen den Vorschriften der Eigenbetriebs-
verordnung des Bundeslandes Baden-Württemberg i.V.m. den
einschlägigen deutschen, für Kapitalgesellschaften geltenden
handelsrechtlichen Vorschriften und vermittelt unter Beachtung
der deutschen Grundsätze ordnungsmäßiger Buchführung ein
den tatsächlichen Verhältnissen entsprechendes Bild der Vermö-
gens- und Finanzlage der Gesellschaft zum 31. Dezember 2021 so-
wie Ihrer Ertragslage für das Geschäftsjahr vom 1. Januar 2021 bis
zum 31. Dezember 2021 und vermittelt der beigefügte Lagebericht
insgesamt ein zutreffendes Bild von der Lage der Gesellschaft. In
allen wesentlichen Belangen steht dieser Lagebericht in Einklang
mit dem Jahresabschluss, entspricht der Eigenbetriebsverord-
nung des Bundeslandes Baden-Württemberg i.V.m. den einschlä-
gigen deutschen, für Kapitalgesellschaften geltenden handels-
rechtlichen Vorschriften und stellt die Chancen und Risiken der
zukünftigen Entwicklung zutreffend dar. Gemäß § 322 Abs. 3 Satz
1 HGB erklären wir, dass unsere Prüfung zu keinen Einwendungen
gegen die Ordnungsmäßigkeit des Jahresabschlusses und des La-
geberichts geführt hat.

Balingen, 17. Juni 2022
Bansbach GmbH, Wirtschaftsprüfungsgesellschaft
gez. Radke, Wirtschaftsprüfer
gez. Daebel, Wirtschaftsprüfer

III. Öffentliche Auslegung

Der Jahresabschluss und der Lagebericht 2021 liegen in der Zeit
vom 14. November bis 25. November 2022 zur öffentlichen Ein-
sichtnahme bei den Stadtwerken Singen, Grubwaldstraße 1, Ober-
geschoss, Zimmer 17, während der Geschäftszeiten Montag bis
Freitag, 8:30 bis 12 Uhr, sowie Montag bis Donnerstag von 14 bis 16
Uhr aus.

Singen (Hohentwiel), 12. Juli 2022
Bernd Häusler, Oberbürgermeister (Verbandsvorsitzender)

Männergesangsverein Liederkränz Weiterdingen Altmittel gesucht

Weiterdingen. Am Samstag, 5. November, sammelt der Männergesangsverein Liederkränz Weiterdingen alle Altmittel – von Alteisen bis Zahngold. Die Schrottsammlung erfolgt als Hol- und Bringsammlung. Das Altmittel ist ab 9 Uhr am Straßenrand sichtbar zur Abholung bereitzustellen oder man kann das Altmittel zwischen 9 und 12 Uhr an die Sammelstelle bringen. Die Sammelstelle befindet sich an der Wiesentalhalle in Weiterdingen. Der Liederkränz freut sich auf Unterstützung.

SC Weiterdingen Kameradschafts- abend

Weiterdingen. Der SC Weiterdingen lädt am 19. November alle Mitglieder, Freunde und Gönner zum jährlichen Kameradschaftsabend in die Wiesentalhalle Weiterdingen ein. Beginn ist um 19. Uhr und der Eintritt beträgt 15 Euro pro Person. Der Verein bittet darum, sich bis zum 6. November bei den Übungsleitern, Philipp Buhl oder Gerlinde Butsch anzumelden. Außerdem benötigt Patrick Butsch wieder Bildmaterial für die jährliche Bilderpräsentation. Dies sollte bis zum 11. November bei ihm abgegeben werden. Die Vorstandschaft freut sich, nach zweijähriger Pause, auf einen geselligen und schönen Abend.

Schwarzwaldverein Gottmadingen Mostmarsch

Hegau. Der Schwarzwaldverein Gottmadingen lädt auf den kommenden Samstag, 5. November, zum traditionellen Mostmarsch ein. Die Tour wird auf Gottmadinger Gebiet führen, weiteres wird wie immer nicht verraten. Die stellvertretende Vorsitzende Uschi Rutz wird wieder den Most besorgen und anschließend wird in der Sonne eingekehrt. Treffpunkt ist um 13:30 Uhr auf dem Feuerwehrparkplatz. Infos gibt es bei Karl Baumann unter Tel. 0177 4116748.

Haus- und Gartenverein Hilzingen Treffen

Hilzingen. Der Haus- und Gartenverein Hilzingen trifft sich am Mittwoch, 9. November, um 17:30 Uhr in der Pizzeria Toscana. Anmeldung sollten unter Tel. 07731 62836 (auch AB) eingehen.

Gemeindeverwaltung Straßensammlung

Hilzingen. Die gegenwärtige Weltpolitik, vor allem der Krieg in der Ukraine, macht es einem umso mehr bewusst, was es heißt, für sein Land einzustehen und in einer freien Demokratie zu leben. Um den Gefallenen der letzten Kriege nur ein klein wenig Respekt zu zollen, führen Soldatinnen und Soldaten der Patenkompanie – die 2. Kompanie des Jägerbataillons 292 – vom 8. bis 10. November jeweils von 8 bis 15 Uhr die Straßensammlung für Kriegsgräber in Hilzingen und den Ortsteilen durch. Die Gemeinde Hilzingen freut sich über diese Straßensammlung und bittet die Einwohnerschaft um zahlreiche Spenden.

Fundsachen

Die Fundsachen können nach vorheriger telefonischer Terminvereinbarung im Bürgerbüro abgeholt werden.

- Lesebrille, Fundort: Remise Hilzingen (beim Bücherflohmarkt)
- Dinosaurier-Figur (Kinderspielzeug), Fundort: Feldweg beim Neubaugebiet »Steppbachwiesle«
- 1 Rucksack, Fundort: Hegau-Halle (Kirchweih)
- 1 kleine Geldbörse, Fundort: Vitamin-Markt Hilzingen
- 1 Pandora-Armband, Fundort: Wanderweg Hohentwiel-Hegauhaus
- Schlüsselbund mit fünf Schlüsseln, Fundort: Radweg Hilzingen-Duchtlingen
- 1 Brille, Fundort: Postagentur Hilzingen



»Was mache ich, wenn es brennt?« Um das herauszufinden, besuchten der Kindergarten Riedheim mit der Vorschulgruppe »schlaue Hasen« die Feuerwehr in Hilzingen. Empfangen wurden sie von Peter Graf, dem Feuerwehrgerätewart, und dem FSJler Simon Stengele. Nach kurzer Einweisung ging es dann schon an die Hauptfragen, wie zum Beispiel die Notrufnummer lautet. Natürlich wussten es alle. Die Vorschüler durften Feuerwehrjacke und Helm anziehen. Bei einem Einsatz sind Feuerwehrfrau oder -mann komplett mit Atemschutzmaske ausgerüstet. Das hat die Kinder sehr beeindruckt. Weiter durften die Kinder Löschfahrzeuge von innen und außen bestaunen. Ein weiteres Highlight war der Trockenturm für die Schläuche, die im Notfall kilometerweit ausgerollt werden können. Alle Kinder waren mutig und trauten sich auf den Turm, der gleichzeitig als Übungsturm bei der Feuerwehr dient. Die Vorschulkinder haben erfahren, im Notfall können sie sich auf die Feuerwehr Hilzingen verlassen.

Bild: Kindergarten Riedheim

NG Bodensprenger Duchtlingen

Generalversammlung

Am Freitag, 11. November, um 20 Uhr, findet die diesjährige Generalversammlung der Narrengruppe Bodensprenger in der Turnhalle Duchtlingen statt.

Tagesordnung

1. Begrüßung durch den Präsidenten
2. Totenehrung
3. Kurzbericht des Präsidenten
4. Jahresbericht der Sudelmeisterin
5. Kassenbericht des Säckelmeisters
6. Bericht der Kassenprüfer
7. Entlastung des Bodensprengerrates
8. Neuwahlen
9. Veranstaltungen und Termine
10. Wünsche und Anträge

Alle Ehrenmitglieder, Mitglieder, Freunde und Gönner des Vereins sind gemäß Satzung hierzu recht herzlich eingeladen.

Anzeigenberatung

GEMEINDEBLATT
AMTSBLATT DER GEMEINDE HILZINGEN MIT DEN ORTSTEILEN

INFO
KOMMUNAL

Jahnstraße 40 · 78234 Engen
Tel. 07733 996594-0
Fax 07733 996594-5690
E-Mail: info@info-kommunal.de

Notrufe

Polizei	110
Feuerwehr + Rettungsdienst	112
Polizeiposten Gottmadingen	07731/14 37-0
Ärztlicher Notfalldienst an Wochenenden und Feiertagen	116 117 (ohne Vorwahl)
Kinderärztlicher Notfalldienst	0180 607 73 12
Augenärztlicher Notfalldienst	0180 607 53 12
HNO Notfalldienst	0180 607 72 11
Hegau-Klinikum Singen (Krankenhaus)	07731/89-0
Krankentransport	1 92 22 (ohne Vorwahl)
Zahnärztliche Notrufnummer	0180/3 222 555-25
Gasversorgung Thüga Energienetze GmbH Industriestr. 7, 78224 Singen	07731/14 80-0
Störungsrufnummer	0800 775 000 7
Stromversorgung Energie-Dienst Netze GmbH (für alle Ortsteile außer Schlatt a. R.) Stördienst	07623/92 18 18
E-Werk Kanton Schaffhausen Verwaltung Schaffhausen Zweigstelle Worblingen	0041/52/6 33 55 55
Störungsdienst	07731/1 47 66-0
Wasserversorgung während der Dienststunden nach Dienstschluss	0041/52/6 24 43 33
Abwasser während der Dienststunden nach Dienstschluss	07731/38 09-25
Wärmeversorgung Solarcomplex	0171/2 88 18 82
Forst-Revierleiter Werner Hornstein	07731/38 09-25
Aids-Hilfe Konstanz e. V. Außenstelle Singen	0176/61 14 31 48
Arbeiterwohlfahrt Gottmadingen	07731/82 74 28
Einsatzleitung der Dorfhelferinnen Gabi Bruderhofer	0175-7247922
Dorfhelferinnenstation der Sozialstation Hegau-West	07731/6 84 21
Drogenberatungsstelle Singen	07731/7 31 47
Frauenhaus Singen e. V.	07734/93 43 55
Giftnotruf Freiburg	07734/93 43 55
Kinderschutzbund Singen-Radolfzell	07731/6 14 97
Krebskrankenhilfe	07731/3 12 44
Sozialstation Hegau-West e. V. St. Georg-Str. 5, Gottmadingen	0761/1 92 40
Wohngift-Telefon	07731/2 67 49
Horizont – Ökumenisches Hospiz- und Palliativzentrum im Landkreis Konstanz gemeinnützige GmbH	07771/17 16
Hospizverein Singen und Hegau e.V. Im Gambrinus, täglich	07731/97 04-0
Sozialpflegerischer Dienst e. V. Singen	0800/7 29 36 00
Johanniter-Unfall-Hilfe e. V. Pflegedienst	07731/99 83-0

C-Jugend gewinnt Kellerduell

Gemischte Ergebnisse für die Riedheimer Jugend

Riedheim. Für die E-Jugend hieß es am Samstag Derby gegen den Nachbarn vom FC Hilzingen. In den ersten Minuten konnten die Riedheimer noch gut mit dem Gast mithalten und mit ein bisschen mehr Torglück hätte man die frühe Führung durch Mael Leno ausbauen können. Leider nahm das Spiel mit zunehmender Zeit den erwarteten Verlauf und die durchweg um ein Jahr älteren Hilzinger setzten sich auch in der Höhe verdient mit 3:13 durch. Torschützen waren Mael Leno, zweimal und einmal Ean Binder Dos Santos Reis. Am Sonntagmorgen musste die D1 leicht ersatzgeschwächt beim FC 03 Radolfzell antreten. In den ersten 15 Minuten konnte man die besprochene Taktik optimal umsetzen und folgerichtig auch mit 2:0 in Führung gehen. Der überragende Torhüter der Gastgeber hat mit mehreren Paraden einen höheren Rückstand verhindert. Durch die Einwechslung des ehemaligen Hilzingers, Malik

Smajlovic, kippte das Spiel zu Gunsten der Radolfzeller, die mit dem Halbzeitpfiff noch den Ausgleich schafften. Nach der Pause drehten die Radolfzeller Jungtalente erst richtig auf und ließen der D1 keine Chance mehr. Am Schluss verlor man verdient mit 2:5 Toren. Torschützen waren jeweils einmal Felix Villing und Simon Oßwald. Aufgrund Spielermangels musste das Spiel der D2 gegen die SG Allmannsdorf auf den 4. Dezember verschoben werden. Die C-Jugend hatte den Tabellenletzten von der SG Espasingen zu Gast. In einem zerfahrenen Spiel mit vielen Fehlern und Unzulänglichkeiten auf beiden Seiten konnte man schlussendlich das Spiel knapp aber doch verdient mit 2:1 gewinnen. Auch in diesem Spiel machte sich das Fehlen von drei Stammspielern bemerkbar, was die schwache Leistung des ganzen Teams ein bisschen entschuldigt. Torschützen war einmal Noel Geitner und einmal Eigentor.

Vorschau SV Riedheim Jugend

Freitag, 4. November

D-Jugend SG Hilzingen 1 – SC GoBi 1, 18 Uhr

Samstag, 5. November

D-Jugend SG Hilzingen 2 – SG Höri, 10:30 Uhr

C-Jugend SG Heudorf/Raith./Rorgenw. – SG Hilzingen, 12:30 Uhr

Pfadfinder Hilzingen

Stammesversammlung

Am Dienstag, 8. November, findet um 17:30 Uhr im Foyer der Hegauhalle in Hilzingen die Stammesversammlung der DPSG Hilzingen statt. Hierzu sind alle aktiven und passiven Mitglieder sowie Freunde und Gönner herzlich eingeladen.

Tagesordnung

1. Begrüßung
2. Bericht der Vorstandschaft
3. Bericht der Gruppen
4. Bericht des Kassiers
5. Bericht der Kassenprüfer
6. Entlastungen
7. Wahlen
8. Sonstiges

Anträge und Ergänzungen zur Tagesordnung können in schriftlicher Form bis zum 7. November beim Vorstand vorgelegt werden.

07. November 11.00–21.00
HISTORISCHER Engener Martini-Markt
 Mit Drehorgeltreffen & Abendshopping bis 21 H
 Mit freundlicher Unterstützung der Stadt Engen



MARKETING ENGEN EV

Martini-Markt mit Drehorgeltreffen

Am kommenden Montag, 7. November, von 11 bis 21 Uhr in Engen

Engen. Der historische Martini-Markt in Engen fand immer am ersten Montag nach Allerheiligen statt. Da es in diesen Zeiten, aus den unterschiedlichsten Gründen, sehr schwierig ist, lange vorzuplanen, ist es vielleicht auch sinnvoll, sich auf Bewährtes und Historisches zu besinnen. Es aber nicht einfach wieder in der bisherigen Art und Weise aufzuwärmen, sondern das Ganze zu verwandeln und schlanker zu machen. Umdenken ist gerade heute angesagt und Zeichen der Zeit. Am kommenden Montag, 7. November, ist der Tag des Stadtmarketings der IHK. »Die IHK macht eine Veranstaltung in Stuttgart - wir machen eine in Engen«, kündigt Berta Baum, Sprecherin des Marketing-Vereins Engen (MEV) an. Der MEV macht aber nicht eine Veranstaltung im üblichen Sinne, sondern stellt das Motto »Heimat shoppen« in den Mittelpunkt. Dazu gibt es auf den Einkaufsstützen an diesem Tag entsprechende Aufkleber. »Gerade jetzt ist es sehr wichtig, die Einzelhändler und Gastronomen in Engen mit einem Einkauf oder einem Besuch zu unterstützen. Sie haben während der Corona-Zeit stark gelitten und sich bis heute nicht nachhaltig erholt. Ihnen soll dieser Tag gewidmet sein«, betont Berta Baum. Damit alles auch eine schöne Form hat und Menschen angezogen werden,

wurde ein **Drehorgeltreffen** geplant: Vom Schillerplatz bis zum Marktplatz und zur Vorstadt werden von 11 bis circa 19:30 Uhr immer wieder Drehorgelspieler stehen. Um 15:30 Uhr und um 19 Uhr treffen sich alle Orgelspieler auf dem Marktplatz und spielen gemeinsam. »Das passt zur Altstadt und gibt Stimmung ohne große Beleuchtung oder andere Dinge, die ja nicht in die Zeit der Energiekrise passen«, betont Berta Baum. »Die ansässigen Einzelhändler lassen sich besondere Aktionen einfallen - seien Sie neugierig. Der MEV freut sich auf zahlreiche Besucherinnen und Besucher«. Auch für Verpflegung ist gesorgt.



Der Engener Martini-Markt am kommenden Montag ist mit einem Drehorgelspielertreffen verbunden.
 Bild: Archiv Hering

IHR FACHGESCHÄFT FÜR GARDINEN UND SONNENSCHUTZ



GARDINEN GALERIE
 Innen: Doris Hasenfratz
 Peterstraße 6 | 78234 Engen
 Fon 07733 - 506280 | Fax 506282
 www.garden-galerie.de

Vorhänge können auch isolieren

LIVE Musik
 4.11. ab 19 Uhr

Country Abend mit
„Die kleine Countryband“
 * Um Vorreservierung wird gebeten unter 07733 3603499



SUSHI & NEM
 www.engen.sushiundnem.de

STEAKWOCHE
 vom 1. bis 6. November 2022

- Täglich zusätzlich leckere Steakgerichte.
- Fleisch aus heimischer Landwirtschaft

■ Rib-Eye Steaks ■ Filetsteaks ■ Dry-Aged

VIETNAMESISCHE KÜCHE-SUSHI-STEAKS

Buchen Sie unser Lokal auch für Feiern und Veranstaltungen exklusiv.
 Extra Seminarraum vorhanden für 60 Personen, Lokal bis 100 Personen.

Anzeigenannahme

Info Kommunal Verlag + Drucksachenservice
 Jahnstraße 40, 78234 Engen
 Telefon: 0 77 33 996 594-5660
 Fax: 0 77 33 996 594-5690
 E-Mail: info@info-kommunal.de

Kirchennachrichten

Evangelische Kirche

Paul-Gerhardt-Gemeinde Hilzingen –
Friederike-Fliedner-Gemeinde Tengen



Pfarramt: Hanfgarten 10, 78247 Hilzingen
Öffnungszeiten:
Dienstag von 10 bis 13 Uhr
Mittwoch von 10 bis 13 Uhr
Donnerstag von 15 bis 18 Uhr
Gemeindesekretärin: Birgitt Fehrle

Pfarrer: Herr Michael Weber

KGR-Vorsitzende Hilzingen: Frau Bärbel Weigl
KGR-Vorsitzende Tengen: Frau Elke Luckner

Tel. 07731 / 64514 / Fax 07731 / 64517
E-Mail: hilzingen-tengen@kbz.ekiba.de

Donnerstag, 03.11.2022

09:30 Uhr Seniorengymnastik I

10:30 Uhr Seniorengymnastik II

15:00 Uhr Café Hereinspaziert mit einer Andacht von Pfr. Weber.

Sonntag, 06.11.2022

10:30 Uhr Gottesdienst und Kindergottesdienst, Liturgieteam:
Pfarrer Jürgen Ringling/Organistin Valentina Biegler-Dreher

Montag, 07.11.2022

09:30 Uhr Krabbelgruppe im Gemeindesaal

Dienstag, 08.11.2022

15:30 Uhr Kinderchor für die drei- bis sechsjährigen Kinder

16:30 Uhr Kinderchor für die Grundschulkinder

Mittwoch, 09.11.2022

16:00 Uhr Konfirmandenunterricht in Hilzingen

Donnerstag, 10.11.2022

09:30 Uhr Seniorengymnastik I

10:30 Uhr Seniorengymnastik II

15:00 Uhr Café Hereinspaziert

Zwei Einladungen

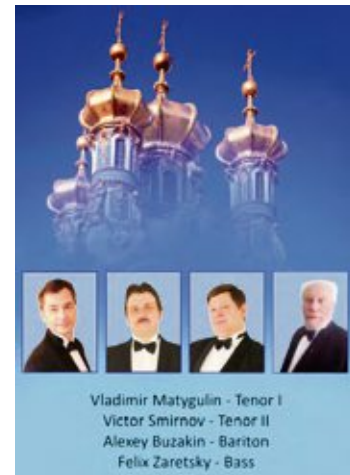
Am Montag, 7. November, um 19 Uhr, im Ev. Gemeindesaal

Krisen als Chance zur Wandlung nutzen - ein Vortrag von Carin von Hagen

Wenn wir uns in einer Krise befinden, haben wir zunächst keine Ahnung, dass in dieser Phase ein wertvoller Schatz zu finden ist. Meist ist die Krise ein zu beachtender Fingerzeig auf anstehende Veränderungen. Krisen haben ein gemeinsames Ursachenbild: Etwas in unserem Alltag ist nicht mehr, wie es einst war. Frau von Hagen erläutert in Ihrem Vortrag, wie wir gut in dieser Lebensphase für uns sorgen, auf was wir achten sollten und wie wir den Schatz entdecken. Eintritt: 3 Euro

Am Montag, 14. November, um 19 Uhr

Chorgesänge der orthodoxen Liturgie mit dem Kosaken Vokalensemble St. Petersburg



Zurzeit befindet sich das Vokalensemble auf einer Tournee durch Europa und trägt liturgische Gesänge der russisch-orthodoxen Kirche und russische Volkslieder vor. Dabei werden die Musiker ihre faszinierende Gesangkunst aus Jahrhunderten alten Traditionen auch in Ihrer Gemeinde darbieten. Die Musiker versetzen die Zuhörer in die alte Zeit, in Kathedralen und Klöster, wo die liturgischen Gesänge mit ihrer schwermütigen Melodik und ihrer reichen Harmonik gepflegt wurden. Trotz fast 80-jähriger Unterdrückung durch das atheistische kommunistische System fanden sich immer wieder Musiker, die diese reiche Tradition unter Erduldung von Nachteilen und Schikanen über die Zeit der Unterdrückung gerettet haben. Das Vokalensemble, bestehend aus professionellen Sängern und Sängerinnen aus der Schule des berühmten St. Petersburger Konservatoriums, konzertiert bei freiem Eintritt, bittet jedoch nach dem Konzert um eine Spende, um die Unkosten der Tournee zu bestreiten und um der Not zu entgegen, die im Land noch immer herrscht und die insbesondere Künstler hart trifft. Des Weiteren unterstützt der Chor ein Waisenhaus. Das Programm wurde auf CD aufgenommen und kann am Ende des Konzertes erworben werden. Der Eintritt ist frei - um eine Spende wird gebeten

Wir freuen uns auf Sie!

Ihre Kirchengemeinderäte und Pfarrer M. Weber

Ökumene

IMPULS

Was zählt!

Liebe Gemeinde, oft sieht man bei Festen und Feiern kleine Kinder auf den Schultern ihrer Väter sitzen. Sie zerren juchzend an den Haaren ihrer Väter und fühlen sich dort oben pudelwohl. Denn oben auf den Schultern ist das lebhafteste Treiben des Festes ja auch viel besser zu beobachten als unten, wo man nur Beine und Rücken von Erwachsenen sieht.

Manchmal passiert es, dass sich das Kind an den Haaren des Vaters festhalten muss, damit es nicht herunterfällt und so zieht es daran. Als Beobachter dieser Situation denkt man oft, dass dies bestimmt schmerzhaft ist. Aber – nein – oft lacht der Vater fröhlich und umfasst mit sicherem Griff die kleinen Beine an seinen Schultern und gibt dem Kind so das Gefühl von Sicherheit. So viel Liebe steckt in dieser kleinen Geste.

Auch sehen wir oft junge Menschen, die mit größter Selbstverständlichkeit einen Rollstuhl schieben. Vielleicht ist die ältere Dame oder der ältere Herr ein Verwandter. Ganz zärtlich berühren sie manchmal den Oberarm der geschobenen Person und beugen sich vor, um etwas zu sagen. Man hört nicht, worum es geht, aber man sieht das

Kirchennachrichten

Lächeln in beiden Gesichtern. Zuneigung und Liebe verbindet diese Menschen in diesem Augenblick.

Sicherlich handelt es sich dabei nur um Kleinigkeiten. Aber in jedem Moment gibt es tausende solcher Gesten, Worte und Handlungen voller Zuneigung in unserer Welt. Die meisten davon sind unscheinbar, manche werden übersehen, andere sogar versäumt. Wenn ich aber aufmerksam bin (was ich leider viel zu selten bin ...), dann kann ich entdecken, dass es unendlich viel Zuneigung und Liebe in der Welt gibt. Auch ganz in meiner Nähe.

Neben allem Dunklen, neben Traurigkeit, Not, Leid und Kummer gibt es die großartige, leuchtende, unverfügbare Zuneigung und Liebe. Spürbar in kleinen menschlichen Gesten, Worten, Augenblicken.

In der Bibel heißt es »Gott ist die Liebe; und wer in der Liebe bleibt, der bleibt in Gott und Gott in ihm.« (1. Joh. 4,16) Die Bibel bringt die Liebe, Gott und den Menschen ganz nah zueinander. So nah, dass sie eins werden können. Ich wünsche Ihnen und mir, dass wir Gott, die Liebe und den Menschen, immer wieder in ihrer tiefen Verbundenheit neu entdecken.

Ihr Pfarrer Michael Weber

Rufen Sie uns an, für die Seelsorge sind wir - die Seelsorgenden der evangelischen und katholischen Kirche Hilzingen - erreichbar:

Michael Weber, Pfarrer, Tel. 07731-64514

Thorsten Gompfer, Pfarrer, Tel. 07739-227

Simone Meisel, Gemeindeferentin, Tel. 07731-789567

Bildungswerk Hilzingen:

Krisen als Chance zur Wandlung nutzen

Montag, 7. November, 19 Uhr

Evangelisches Gemeindezentrum, Hanfgarten 10, Hilzingen

Eintritt: 3 Euro

Referentin: Carin von Hagen, geprüfte Psychologische Beraterin (DPS)

Wenn wir uns in einer Krise befinden, haben wir zunächst keine Ahnung, dass in dieser Phase ein wertvoller Schatz zu finden ist. Meist ist die Krise ein zu beachtender Fingerzeig auf anstehende Veränderungen. Krisen haben ein gemeinsames Ursachenbild: Etwas in unserem Alltag ist nicht mehr wie es einst war. Von Hagen erläutert in Ihrem Vortrag, wie wir gut in dieser Lebensphase für uns sorgen, auf was wir achten sollten und wie wir den Schatz entdecken.



Römisch - katholische
Kirchengemeinde
Hohenstoffeln - Hilzingen

Mit den Pfarreien: St. Blasius Binningen, St. Gallus Duchtlingen, St. Peter und Paul Hilzingen, St. Laurentius Riedheim mit Filialkirche St. Philippus und Jakobus Schlatt a. R., St. Mauritius Weiterdingen.

Unsere Gottesdienste

Donnerstag, 3. November 2022

18:30 Uhr **Riedheim** Totenrosenkrantz für Anita Oßwald

18:30 Uhr **Weiterdingen** Rosenkranzgebet

19:00 Uhr **Hilzingen** Komplet (Chorgestühl)

19:00 Uhr **Weiterdingen** Eucharistiefeier

Freitag, 4. November 2022 Hl. Karl Borromäus, Bischof

14:00 Uhr **Riedheim** Trauerfeier von Anita Oßwald auf dem Friedhof - anschließend Urnenbeisetzung

17:00 Uhr **Hilzingen** Rosenkranzgebet (Pfarrer-Geißler-Haus)

19:00 Uhr **Riedheim** Eucharistiefeier

Gedenken: Edeltraud Schneider (Jahrtag)

32. Sonntag im Jahreskreis

Samstag, 5. November 2022

14:00 Uhr **Hilzingen** Trauung Sonja und Rainer Harder, geborene Hößler

19:00 Uhr **Hilzingen** Eucharistiefeier am Vorabend

Sonntag, 6. November 2022

09:00 Uhr **Riedheim** Eucharistiefeier

Gedenken: Alfred Czerwinski (1. Opfer), Anita Oßwald (1. Opfer)

10:30 Uhr **Weiterdingen** Eucharistiefeier

Gedenken: Jakob und Regina Boos

Dienstag, 8. November 2022

18:30 Uhr **Binningen** Anbetung - Rendezvous mit Gott L: Liturgieteam Binningen

Mittwoch, 9. November 2022 Weihe der Lateranbasilika Hl. Weihetag der Lateranbasilika

19:00 Uhr **Hilzingen** Eucharistiefeier, Gedenken: Christel Hügler (Jahrtag), Walter Geier, Frieda und Anton Wernert, Z. Pfr. i.R. Konrad Diesch

Donnerstag, 10. November 2022

19:00 Uhr **Hilzingen** Komplet (Chorgestühl)

Freitag, 11. November 2022 Hl. Martin von Tours, Bischof

17:00 Uhr **Hilzingen** Rosenkranzgebet (Pfarrer-Geißler-Haus)

33. Sonntag im Jahreskreis

Sonntag, 13. November 2022

10:30 Uhr **Hilzingen** Wort-Gottes-Feier - Familiengottesdienst

L: Familiengottesdienstteam Hilzingen

10:30 Uhr **Schlatt a.R.** Eucharistiefeier anlässlich Kirchweih - mitgestaltet vom Kirchenchor Schlatt a.R. - Verabschiedung von Ministranten

10:30 Uhr **Weiterdingen** Wort-Gottes-Feier

L: Liturgieteam Weiterdingen

Mitteilungen der Römisch-katholischen Kirchengemeinde Hohenstoffeln-Hilzingen

Nachlese Kirchweih Hilzingen

An dieser Stelle nochmals ein herzliches Dankeschön für die vielen gespendeten Torten und Kuchen. Die restlichen Kuchen- und Tortenplatten können während der Bürozeiten im Pfarrbüro abgeholt werden.

Frauengemeinschaft Weiterdingen-Binningen

Fingerfood regional und saisonal in der Landwirtschaftsschule in Stockach

Am Dienstag, 8. November, bereiten wir regionalen und saisonalen Fingerfood unter Anleitung in der Landwirtschaftsschule in

Kirchennachrichten

Stockach zu. Die Kosten betragen pro Person 10 Euro. Bitte Schürze mitbringen. Wir treffen uns um 13.45 Uhr in Weiterdingen an der oberen Bushaltestelle und fahren dann gemeinsam. Beginn ist um 14:30 Uhr. Bitte bis 1. November bei Sonja Schmieder unter Tel. 07739 789 anmelden.

Wir freuen uns auf einen lehrreichen gemeinsamen Nachmittag.

Frauengemeinschaft Hilzingen: 9. November - Weinprobe

Wir laden alle sehr herzlich zur Wein- und Käseprobe am Mittwoch, 9. November, um 18 Uhr in den Vitaminmarkt ein. Der Weinfachberater Siggü Gumpel stellt verschiedene italienische Weine vor. Dazu gibt es eine Käseverkostung und leckere Salami. Pro Person belaufen sich die Kosten auf 25 Euro. Wir bitten um eine Anmeldung bis spätestens Freitag, 4. November, bei Rita Fechtig unter Tel. 07731 6333 oder Monika Riester unter Tel. 07731 184955.

Senioren-Treff Binningen

Wir treffen uns im Binner Pfarrhaus, Schulstraße 11, Hilzingen-Binningen, von 14:30 bis 16:30 Uhr am Dienstag, 8. November. Der nächste Termin ist am Dienstag, 13. Dezember. Alle Seniorinnen und Senioren sind ganz herzlich eingeladen. Nähere Auskünfte unter Tel. 07739 5570 (Fr. Schwert).



Die F-Jugend des SC Weiterdingen bedankte sich recht herzlich für die großzügige Unterstützung der beiden ortsansässigen Betriebe. Die Anschaffung neuer Spielertrikots wurde komplett vom Malerbetrieb »Gohl« übernommen. Der Bagger- und Fuhrbetrieb »R. Britsch« sponsorte zusätzlich Trainingsanzüge für die jungen Kicker und Kickerinnen. Die Freude der Kinder, sowie der Trainer ist Riesen groß, der Dank ging an Andreas Gohl und Ingo Heine für die Unterstützung. In der F-Jugend sind alle Kinder im Alter zwischen sechs und acht Jahren herzlich willkommen und der Verein freut sich auf weitere Kicker und Kickerinnen. Für nähere Infos kann man sich gerne unter folgender Nummer 0160-96811277 bei Markus Klaus melden. Auf dem Bild sind (von links) Sponsor Andreas Gohl, Trainerduo Markus Klaus und Volker Schwarz, Sponsor Ingo Heine, sowie die F-Jugend des SC Weiterdingen zu sehen.

Bild: SC Weiterdingen

Impressum

Herausgeber: Gemeinde Hilzingen, Telefon 0 77 31/38 09-0, Telefax 0 77 31/38 09-30, homepage: www.hilzingen.de
Verantwortlich für den amtlichen Inhalt und andere Veröffentlichungen der Gemeindeverwaltung Hilzingen ist Bürgermeister Holger Mayer oder sein Vertreter im Amt.

Für den übrigen Inhalt Info Kommunal Verlag s.u.

Redaktionsschluss: montags, 11.00 Uhr (Änderungen werden im Gemeindeblatt angekündigt). Sofern möglich, bitte die Pressemitteilungen per E-Mail an gemeinde@hilzingen.de senden.

Gesamtherstellung, Beratung/Annahme von Anzeigen, Abonnement:

Info Kommunal Verlags-GmbH, Jahnstraße 40, 78234 Engen,

Tel. 0 77 33/99 65 94-56 60, Fax 0 77 33/99 65 94-56 90,

E-Mail: info@info-kommunal.de

Geschäftsführer: Tobias Gräser

Druck: Druckerei Konstanz GmbH

Kein Amtsblatt erhalten? Tel. 0 75 31 / 99 94 44 4 (Ortstarif)

Home sweet home

BUND-Jugendgruppe kontrolliert Nistkästen

Hegau. Die BUND-Jugendgruppe aus Gottmadingen wird die Vogelnistkästen am Heilsberg kontrollieren. Da die Nistkästen zurzeit unbewohnt sind, kann die Gruppe sie gemeinsam reinigen und die Nester bestimmen. Mitmachen können Mädchen und Jungs im Alter von zehn bis 15 Jahren, eine BUND-Mitglied-

schaft ist nicht erforderlich. Treffpunkt ist Freitag, 11. November, 16 Uhr, am Höhenfreibad, Riedheimer Straße 10, Gottmadingen. Die Veranstaltung endet um 18 Uhr. Anmeldung und Fragen gehen per Mail an freiwillige.nsz.hegau@bund.net oder telefonisch an 07731 977103.

Römisch-katholische Kirchengemeinde Hohenstoffeln-

Hilzingen mit den Pfarreien St. Blasius Binningen, St. Gallus Duchtlingen, St. Peter u. Paul Hilzingen, St. Laurentius Riedheim mit der Filialkirchengemeinde St. Philippus & Jakobus Schlatt a. R. und St. Mauritius Weiterdingen, Peter-Thumb-Str. 1; 78247 Hilzingen

MitarbeiterInnen und Daten

Leiter: Pfr. Thorsten Gompfer, Sprechzeiten nach Vereinbarung, Telefon 07731/66629 oder 07739/227,

Mail: thorsten.gompfer@kath-hilzingen.de.

Gemeindereferentin: Simone Meisel, Sprechzeiten nach Vereinbarung, Telefon 07731/789567,

Mail: simone.meisel@kath-hilzingen.de

Sekretärinnen: Elisabeth Brüttsch, Petra Haitz

Bürozeiten: Montag bis Donnerstag, 10.00 - 12.00 - Montag-Nachmittag, 14.30 bis 17.30 Uhr (in den Schulferien nachmittags geschlossen), Tel. 07731/66629 / Fax 07731/181483

Mail: sekretariat@kath-hilzingen.de

Katholische Öffentliche Bücherei St. Blasius Binningen:

Die Öffnungszeiten sind: Mittwoch von 17.30 bis 19.00 Uhr (in den Schulferien ist die Bücherei geschlossen!).

Homepage: <http://www.kath-hilzingen.de>

Bankverbindung: Sparkasse Engen-Gottmadingen; BIC: SOLADES1ENG; IBAN: DE93692514450005627815

Aus dem Leben bist du genommen
Aber nicht aus unseren Herzen



Edeltraud Maier

* 04.07.33 † 09.10.22

In Liebe trauern wir um unsere Mutter,
Schwiegermutter, Oma, Uroma, Patin & Tante

Im Namen aller, die sie im Herzen tragen
Henriette & Thomas Maier, Duchtlingen

Die Trauerfeier fand im Familienkreis in Otterswang statt.

Familienbetrieb
seit über 50 Jahren

KERSCHBAUMER

Ob Kesseltausch, Badsanierung oder Service
- auch im Notfall - wir sind für Sie da!
Zudem gibt es derzeit sensationelle staatl.
Fördermöglichkeiten!
Rufen Sie an!

Engen 07733-505-870 www.kerschbaumer.de

Heizung
Bäder
Notdienst



gesucht - gefunden

Hier können Sie erfolgreich Ihre Kleinanzeige aufgeben:
info@info-kommunal.de · Telefon 0 77 33 / 99 65 94-0

Antwort auf eine Chiffre-Anzeige per mail oder
Brief an Info Kommunal, Jahnstraße 40, 78234 Engen

Immobilien

Haushaltshilfe

2-Zi.-Whg. in Singen / zentrale Lage
Ruhiges Wohnen an der Aach, Bj. 2012, 1. OG, ca. 65qm (vermietet), gr. Balkon, EBK, TG+Keller, geringe NK, KfW 55 MFH, Pellets, Aufzug, KP: 299.000 €, Tel. 07708 91 96 30, ab 18 Uhr

Privathaushalt in Engen sucht
zuverl. Haushaltshilfe, 1 x wöchentl., ca. 4 - 5 Std., nur mit offizieller Anmeldung. Tel. 0171 - 612 9598

Immobilien- kaufgesuche

RentnerEhepaar sucht Haus in Engen
o. Umgebung, bis 480.000 € (auch leicht ren.-bedürftig). HoGav@t-online.de

Mietgesuche

Junge Frau (23 J.) sucht 1-2-Zi.-Whg.
in Engen/Umgebung, WM: bis 700 €
Tel. 0176 439 79 670

Tiermarkt

Schwarze Katze in Hilzingen vermisst
seit dem 2.10., 14 Mon. alt, langer, buschiger Schwanz, kl. weißer Fleck an Bauch u. Hals, Tel. 0174 - 660 7969

Schnäppchen zu bieten?

www.suedkurier.autoanzeigen.de

☎ 07531/999 4444 (Ortstarif)

Gehört zu mir.

SÜDKURIER

WIR SUCHEN DICH!

Du bist mindestens 13 Jahre alt und möchtest dir etwas dazuverdienen?
Dann starte jetzt durch als Zusteller (m/w/d) für das Gemeindeblatt
Hilzingen rund um den Schlosspark und Binningen!

Bewirb dich online: www.psg-bw.de/bewerben

Bei Fragen: 08 00/999 56 66

psg Presse- und Verteilservice Baden-Württemberg GmbH

Garten- und Landschaftsbau

78239 Rielasingen-Worblingen

Telefon: 0152 / 27 66 21 62

Rasenpflege und große Flächen mähen.

Neuanlagen und Umgestaltung.

Hausmeisterdienste, Pflasterung, Baumfällungen.

Zuverlässig, preiswert und fachgerecht.

Anzeige

SV SparkassenVersicherung kauft das Pingitore Sanierungszentrum in Gottmadingen

Stuttgart, den 20. Oktober 2022: Die SV SparkassenVersicherung Gebäudeversicherung AG erwirbt mit ihrem Tochterunternehmen, der PGI Sanierung GmbH, das Pingitore Sanierungszentrum in Gottmadingen.

„Damit setzen wir konsequent unseren Weg fort, perspektivisch in all unseren Regionen mit eigenen Sanierungsunternehmen am Start zu sein“, sagt Matthias Schwenk, Hauptabteilungsleiter Schaden der SV und einer der drei Geschäftsführer der PGI Sanierung GmbH.

Das hat Vorteile vor allem für die Kunden: Die SV als einer der größten Gebäudeversicherer Deutschlands arbeitet schon seit vielen Jahren erfolgreich zum Wohle ihrer Kunden mit einem Netzwerk von qualifizierten Dienstleistern – besonders im Bereich der Schadensanierung – zusammen und hat schon vor langer Zeit festgestellt, dass es eine große Hilfe für ihre Kunden ist, wenn der Versicherer nicht nur die finanzielle Seite eines Schadens regulieren, sondern gleich auch die praktische Lösung mit anbieten kann. „Den Kontakt mit kompetenten Handwerkern herzustellen, die auch die entsprechenden technischen Ausstattungen zur Verfügung haben und damit schnell reagieren können, ist eine Dienstleistung, die unsere Kunden sehr schätzen“, betont Schwenk.

„Mit dem Erwerb des Pingitore Sanierungszentrums, das im Südbaden tätig ist, erweitern wir diese Möglichkeiten“, ergänzt Pirmin Dangelmaier, bei der SV als Abteilungsdirektor für Unternehmenssteuerung und Prozesse zuständig und ebenfalls Geschäftsführer der PGI Sanierung GmbH. „Wir als Versicherer profitieren natürlich auch, wenn wir bei knapper werdenden Kapazitäten unsere Kunden unterstützen können, und den Service verbessern. Das Pingitore Sanierungszentrum – mit seiner jahrzehntelangen Erfahrung, einem breiten Mitarbeiterstamm und einem umfassenden Angebotsspektrum in Schadenbearbeitung und Sanierung passt hervorragend in unsere Philosophie. Nicht umsonst ist das Pingitore Sanierungszentrum schon seit 2005 geschätzter Teil unseres Dienstleisternetzwerks.“

Leonardo Pingitore, bisheriger Eigentümer des Pingitore Sanierungszentrums, hat sich aus privaten Gründen für den Verkauf seines Unternehmens entschieden. „Mir war aber wichtig, auch für die Zukunft eine solide Basis für die Weiterentwicklung des von mir gegründeten Unternehmens zu schaffen. Mit Blick auf die bereits langjährige vertrauensvolle Zusammenarbeit zwischen dem Pingitore Sanierungszentrum und der SV war ein Erwerb durch die SV für mich eine logische Konsequenz. Die enge Bindung an die SV sichert das Unternehmen und gibt ihm neue Möglichkeiten in der Region.“

Mit dem Erwerb des Pingitore Sanierungszentrums ist die SV jetzt in Nordhessen, Oberschwaben und Südbaden mit eigenen Sanierungsunternehmen vertreten. Die SV hält weiterhin Ausschau nach Sanierungsunternehmen für andere Teile des Geschäftsgebiets. „Die regionale Nähe ist unsere Philosophie und Stärke, die wir weiter umsetzen werden“, betont Andreas Breitling, operativer Geschäftsführer der PGI Sanierung GmbH.

Insgesamt erwartet die SV, dass sich der Schritt hin zum Erwerb von Sanierungsunternehmen für die SV, weitere Versicherer, die Sanierungsfirmen selbst, aber insbesondere für die Kunden sehr positiv auswirken wird.

Über uns

Die SV ist einer der großen öffentlichen Versicherer in Deutschland. Der Konzernsitz ist in Stuttgart. Die SV ist in ihrem Geschäftsgebiet, insbesondere in Baden-Württemberg, Hessen und Thüringen, Marktführer in der Gebäudeversicherung. 3,7 Millionen Kunden vertrauen ihre Vermögenswerte der SV an. Die SV ist Teil der Sparkassen-Finanzgruppe und beschäftigt rund 5.000 Mitarbeiter im Innen- und Außendienst.



Richter & Nickel
SCHORNSTEINTECHNIK

Kaminsanierungen aller Art
Edelstahlschornsteine • Kaminaufmauerungen
Breiter Wasmen 17 • 78247 Hilzingen
Tel. 0 77 31 / 8 68 20 • Fax 0 77 31 / 86 82 99

SAUNA - INFRAROT
Kabinen Wärmekabinen

Gisi's Sauna Solar Fitness Shop

Gabriele Weschenfelder
Ausstellung – Beratung – Verkauf
D-78247 Hilzingen-DUCHTLINGEN
Tel. 0 77 31 / 4 64 85
www.gho.de/sauna-shop



KNECHTLE
FENSTERBAU
BAUSCHREINEREI

Qualität,
die sich
auszahlt

Tel. 077 33 / 980 80

Übergrößen

und mehr ...

ändern - gratis - sofort

Winterjacken ab 49,90 EUR

HILDEBRAND
Moden

Anrufen und Termin vereinbaren.
Damen-Gr. bis 64, Herren-Gr bis 86.

78576 Emmingen, Hauptstr. 43, +49 (0) 74 65 / 2484



KFZ-Meisterwerkstatt
für alle Marken gut und günstig/
Hol- und Bringservice/Kunden-Ersatzwagen

www.dier-jakob.de **0 77 31/86 87-25**

WIR SUCHEN DICH!

Du bist mindestens 13 Jahre alt und möchtest dir etwas dazuverdienen?
Dann starte jetzt durch als Zusteller (m/w/d) für die Anzeigenblatt- & Prospekt-
verteilung am Samstag in Mühlhausen rund um von-Rost-Str. oder Schlosstr.!

Bewirb dich online: www.psg-bw.de/bewerben

Bei Fragen: 08 00/999 56 66

psg Presse- und Verteilservice Baden-Württemberg GmbH



**Beratung, Service,
Erfahrung –**

Hans-Peter Seidler ist
Ihr Partner für den Raum
Hegau/Bodensee
bei Reithinger Immobilien.

Tel 07731-9077-0
www.reithinger.de
Immobilien seit 1957

Ihre Immobilie ist ein Unikat –
wertvoll und individuell!
Wir betreuen Sie und Ihre
Immobilie mit Fachkompetenz
und Marktkennntnis.

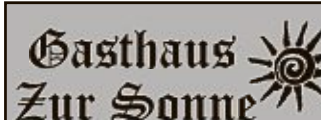
Unsere langjährige
Erfahrung hilft dabei, Ihre
persönlichen Wünsche
erfolgreich umzusetzen.



Albert Ehinger
Alle Arbeiten, die ich darf und kann
Kirchstr. 5, Gottmadingen
Tel. 0 77 31/7 17 26

Fachbetrieb

- Malerarbeiten, Gipserarbeiten,
Bodenlegearbeiten
- Wohnungsaufösungen +
Entrümpelungen
- Gartenarbeiten + Bäume fällen
- Bausanierung, Gerüst vorhanden



Hausen a.d.A.

**Unsere beliebte
Wildwoche**
von Freitag, 04.11.,
bis Sonntag, 13.11.
und weitere Spezialitäten.

Bitte um Voranmeldung!

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!
Carola und das Sonnenteam

D-78224 Singen-Hausen
Am Bach 1
Tel. 0 77 31/4 29 88



STEINSTOCKER
QUALITÄT IST UNVERGÄNGLICH
Grabmale & Naturstein



Friedrich-List-Str. 11
78234 Engen-Welschingen
am Kreisverkehr, Tel. 07733/5424

**Redaktions- und
Anzeigenschluss
Montag, 11 Uhr**



**Bio & Landmetzgerei
Rimmele**
Produktion • Catering • Imbiss

Metzgerei Gebr. Rimmele
(ehem. Metzgerei Knoll)
Kirchstr. 1, Gottmadingen
Tel. 077 31/7 16 53

Beste regionale Qualität – guter Preis

Hackfleisch gem. kg € 8,99
Schweinerücken eig. Zerl. 100 g € 1,59
Zarte Kalbsschnitzel 100 g € 2,99
Hähnchenbrustfilet v. Haug 100 g € 1,79
Frische Weißwürste aus eigener Herstellung 100 g € 1,49
Aus dem Rauch grobe Leberwurst 100 g € 1,49
Donnerstag ab 09.00 Uhr frische Blut- u. Leberwürste
Samstag ab 11.30 Uhr Happy-Hour-Tüte – 50 % auf viele Spezialitäten

Anzeigenberatung



GEMEINDEBLATT
AMTSBLATT DER GEMEINDE HILZINGEN MIT DEN ORTSTEILEN

Jahnstraße 40 • 78234 Engen
Tel. 0 77 33 / 99 65 94 -0
Fax 077 33 / 99 65 94 - 56 90
E-Mail: info@info-kommunal.de